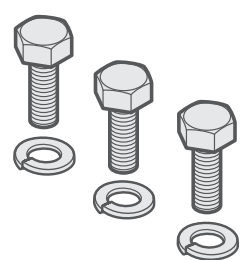
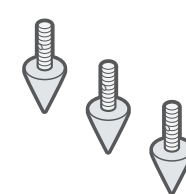
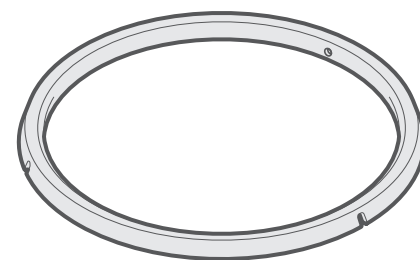
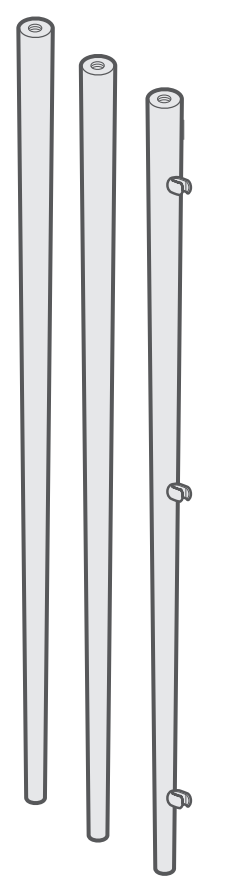
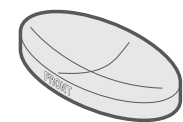
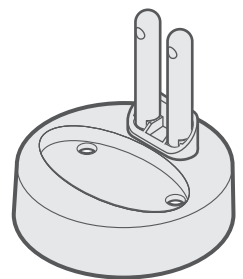
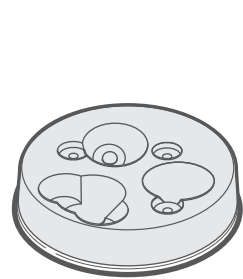
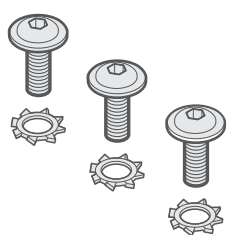


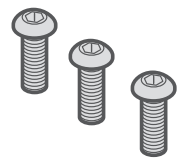
# Setup Instructions Instructions d'installation



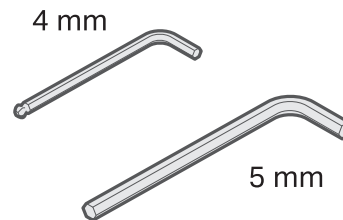
M8 x 20 mm



M6 x 15 mm

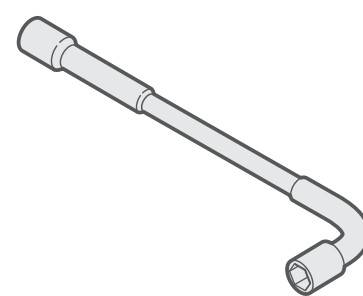


M6 x 18 mm

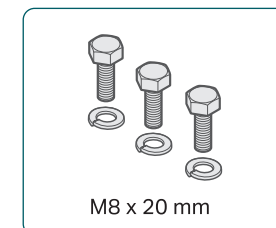


4 mm

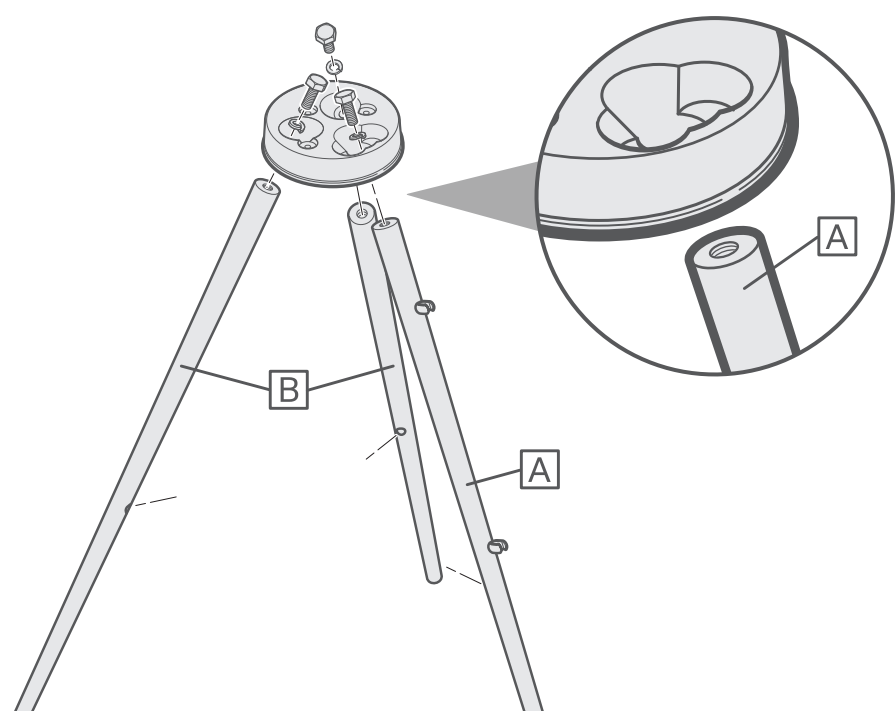
5 mm



## 1



M8 x 20 mm



### EN

Attach the legs to the tripod top. Make sure to insert Leg A into Slot A. The cable clips on Leg A must face outwards.

▲ Finger-tighten the bolts only in this step. You will tighten the bolts in step 3.

### FR

Fixez les pieds sur le haut du trépied. Veillez à insérer le pied A dans la fente A. Les serre-câbles du pied A doivent être orientés vers l'extérieur.

▲ Serrez les vis à la main uniquement à cette étape. Vous devrez serrer les boulons à l'étape 3.

### ES

Coloque las patas en la parte superior del trípode. Asegúrese de insertar la pata A en la ranura A. Los clips del cable de la pata A deben estar orientados hacia fuera.

▲ En este paso, apriete los pernos solo con los dedos. Apretará los pernos en el paso 3.

### DE

Bringen Sie die Beine an der Stativoberseite an. Achten Sie darauf, das Bein A in die Öffnung A einzusetzen. Die Kabelclips am Bein A müssen nach außen zeigen.

▲ Ziehen Sie die Schrauben in diesem Schritt nur von Hand fest. Die Schrauben werden im Schritt 3 ganz festgezogen.

### SV

Fäst benen på stativets överdel. Sätt ben A i öppning A. Kabeldämmorna på ben A ska vända utåt.

▲ Dra endast åt bultarna med fingrarna i detta steg. Bultarna dras åt helt i steg 3.

### IT

Fissare le gambe alla parte superiore del treppiede. Assicurarsi di inserire la gamba A nella fessura A. Le clip per cavi sulla gamba A devono essere rivolte verso l'esterno.

▲ Serrare a mano i bulloni solo in questo passaggio. I bulloni verranno serrati completamente nel passaggio 3.

### NL

Bevestig de poten aan de bovenkant van het statief. Zorg ervoor dat u poot A in sleuf A steekt. De kabelklemmen op poot A moeten naar buiten zijn gericht.

▲ Draai de bouten alleen in deze stap met uw vingers vast. U zult de bouten in stap 3 aandraaien.

### PL

Przymocuj nóżki do górnej części trójnogu. Koniecznie włoż nóżkę A w gniazdo A. Zaciski kabli na nóżce A muszą być skierowane przodem na zewnątrz.

▲ Na tym etapie dokręć śruby do oporu tylko rękami. Dokręć śruby z użyciem narzędzi w kroku 3.

### RU

Прикрепите ножки к верхней части штатива. Убедитесь, что ножка A вставлена в гнездо A. Кабельные зажимы на ножке A должны быть направлены наружу.

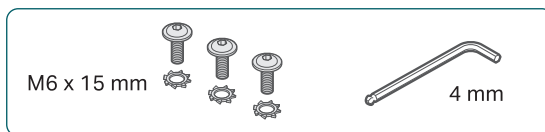
▲ На этом этапе затяните болты просто пальцами. Полноценно затянуть болты нужно на этапе 3.

### CN

将支腿连接到三脚架顶部。确保将支腿 A 插入槽 A 中。支腿 A 上的电缆夹必须朝外。

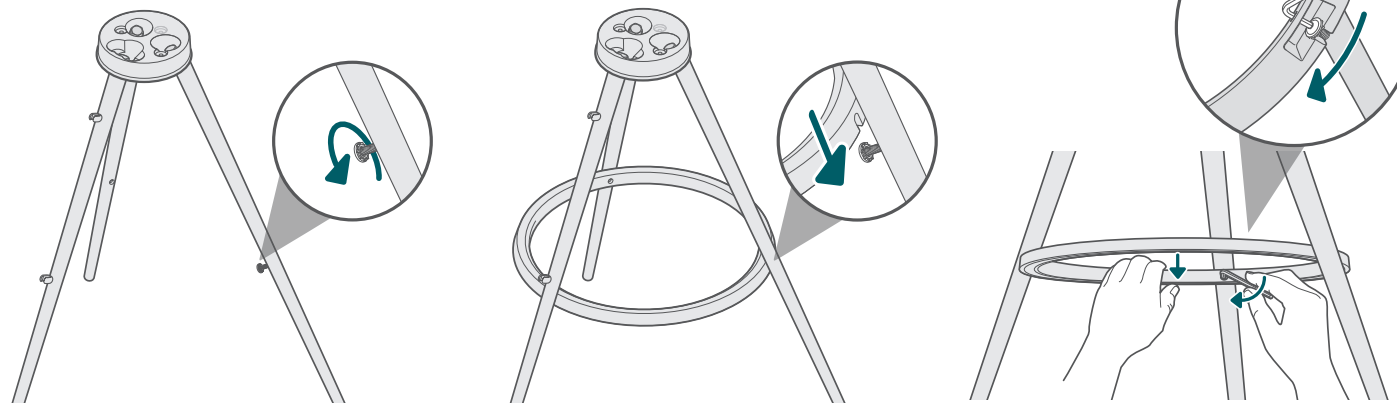
▲ 仅在此步骤中用手指拧紧螺栓。您将在步骤 3 中紧固螺栓。

## 2



M6 x 15 mm

4 mm



### EN

Attach the ring to the tripod.

a. Insert a screw with a washer into each leg. Turn in each screw 2-3 turns only.

b. Place the ring on top of the screws, keeping the washers in contact with the screw heads, and then tighten the screws.

c. If needed, invert the tripod to fully tighten the screws.

### FR

Fixez l'anneau au trépied.

a. Insérez une vis et une rondelle dans chaque pied. Vissez chaque vis de 2 à 3 tours uniquement.

b. Placez l'anneau par-dessus les vis en maintenant les rondelles en contact avec les têtes des vis, puis serrez les vis.

c. Si nécessaire, retournez le trépied pour serrer complètement les vis.

### ES

Coloque el anillo en el trípode.

a. Inserte un tornillo con una arandela en cada pata. Gire cada tornillo 2-3 vueltas solamente.

b. Coloque el anillo encima de los tornillos, manteniendo las arandelas en contacto con las cabezas de los tornillos y, a continuación, apriete los tornillos.

c. Si es necesario, invierta el trípode para apretar completamente los tornillos.

### DE

Bringen Sie den Ring am Stativ an.

a. Setzen Sie eine Schraube mit einer Unterlegscheibe in jedes Bein ein. Ziehen Sie die Schraube jeweils nur 2-3 Umdrehungen fest.

b. Setzen Sie den Ring auf die Schrauben, ziehen Sie jetzt die Schrauben mit dem Kleinen Inbusschlüssel fest. Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheiben immer Kontakt zu den Schraubenköpfen haben.

c. Drehen Sie bei Bedarf das Stativ um, um die Schrauben vollständig festzuziehen.

### IT

Fissare l'anello al treppiede.

a. Inserire una vite con una rondella in ciascuna gamba. Avvitare ogni vite solo di 2-3 giri.

b. Posizionare l'anello sulla parte superiore delle viti, mantenendo le rondelle a contatto con le teste delle viti, quindi serrare le viti.

c. Se necessario, capovolgere il treppiede per serrare completamente le viti.

### NL

Bevestig de ring op het statief.

a. Plaats een schroef met een sluitring in elke poot. Draai elke schroef 2-3 slagen vast.

b. Plaats de ring bovenop de schroeven, houd de sluitringen in contact met de schroefkoppen en draai vervolgens de schroeven vast.

c. Indien nodig draait u het statief om om de schroeven volledig aan te draaien.

### PL

Przymocuj pierścień do trójnogu.

a. Włóż śrubę z podkładką w każdą z nóżek. Obróć każdą śrubę tylko o 2-3 obroty.

b. Połóż pierścień na śrubach, utrzymując podkładki tak, aby dotykały głów śrub, a następnie dokręć śruby.

c. W razie potrzeby odwróć trójnog spodem do góry, aby całkowicie dokręcić śruby.

### SV

Montera ringen på stativet.

a. Sätt i en skruv med en bricka i respektive ben. Skruva endast i varje skruv 2-3 varv.

b. Placera ringen på skruvarna, håll brickorna i kontakt med skruvhuvudena och dra sedan åt skruvarna.

c. Vid behov, vänd på stativet för att dra åt skruvarna ordentligt.

### RU

Прикрепите кольцо к штативу.

a. Вставьте винт с шайбой в каждую ножку. Поверните каждый винт только на 2-3 оборота.

b. Поместите кольцо на верхнюю часть винтов, удерживая шайбы в контакте с головками винтов, а затем затяните винты.

c. При необходимости переверните штатив, чтобы полностью затянуть винты.

### CN

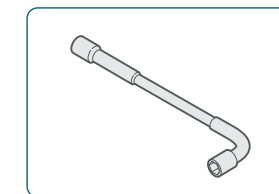
将圆环连接到三脚架上。

a. 将带有垫圈的螺钉插入每条腿中。每个螺钉仅旋入 2-3 圈。

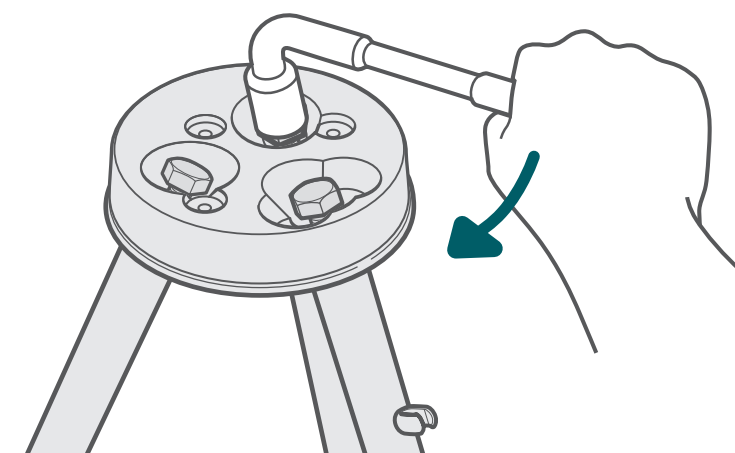
b. 将圆环放置在螺钉顶部，使垫圈与螺钉头保持接触，然后拧紧螺钉。

c. 如有必要，可将三脚架倒置，这样可完全拧紧螺钉。

## 3



5 mm



### EN

Use the wrench to tighten all the bolts.

### FR

Utilisez la clé pour serrer tous les boulons.

### ES

Utilice la llave para apretar todos los pernos.

### DE

Ziehen Sie alle Schrauben mit dem Schraubenschlüssel fest.

### IT

Utilizzare la chiave per serrare tutti i bulloni.

### NL

Gebruik de moersleutel om alle bouten vast te draaien.

### PL

Użyj klucza do dokręcenia wszystkich śrub.

### SV

Använd skruvnyckeln för att spänna alla bultarna.

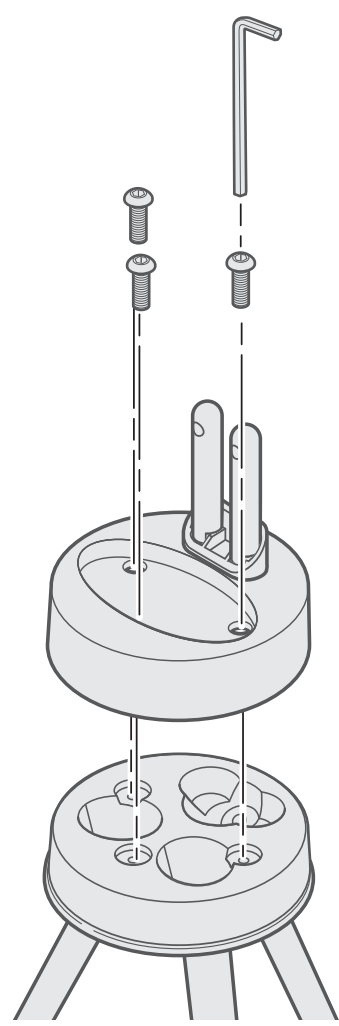
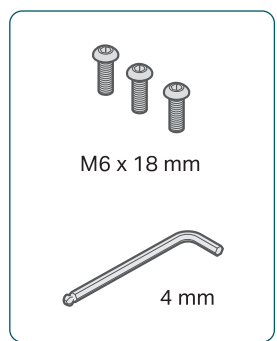
### RU

Для затяжки всех болтов используйте гаечный ключ.

### CN

使用扳手拧紧所有螺栓。

4



EN

Attach the tripod top cover.

FR

Fixez le couvercle supérieur du trépied.

ES

Coloque la tapa superior del trípode.

DE

Befestigen Sie die obere Stativabdeckung.

IT

Fissare il coperchio superiore del treppiede.

NL

Bevestig de bovenklep van het statief.

PL

Przymocuj górną osłonę trójnogu.

SV

Fäst stativets översta lock.

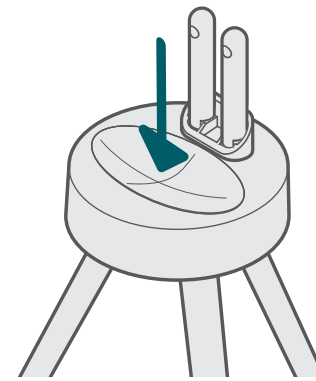
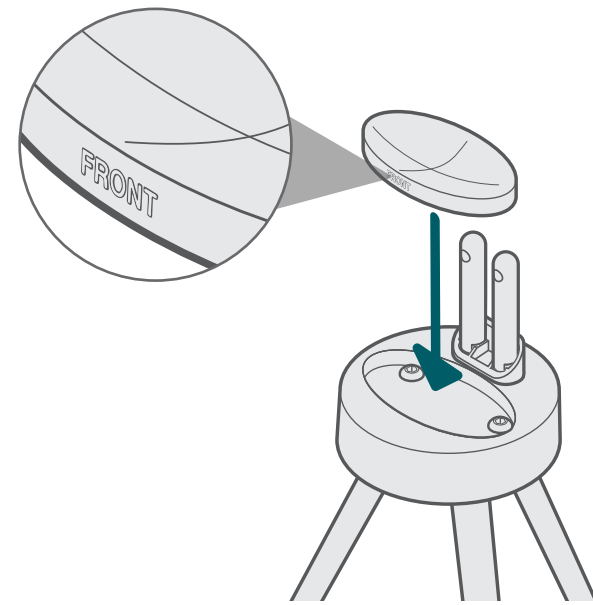
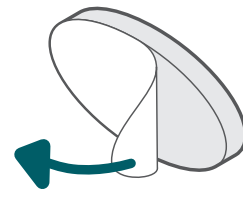
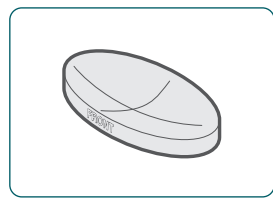
RU

Установите верхнюю крышку штатива.

CN

装上三脚架顶盖。

5



EN

Attach the rubber pad.

FR

Fixez le coussinet en caoutchouc.

ES

Coloque la almohadilla de goma.

DE

Bringen Sie das Gummipolster an.

IT

Fissare il cuscinetto in gomma.

NL

Bevestig het rubberen kussen.

PL

Zamocuj gumową podkładkę.

SV

Fäst gummidyran.

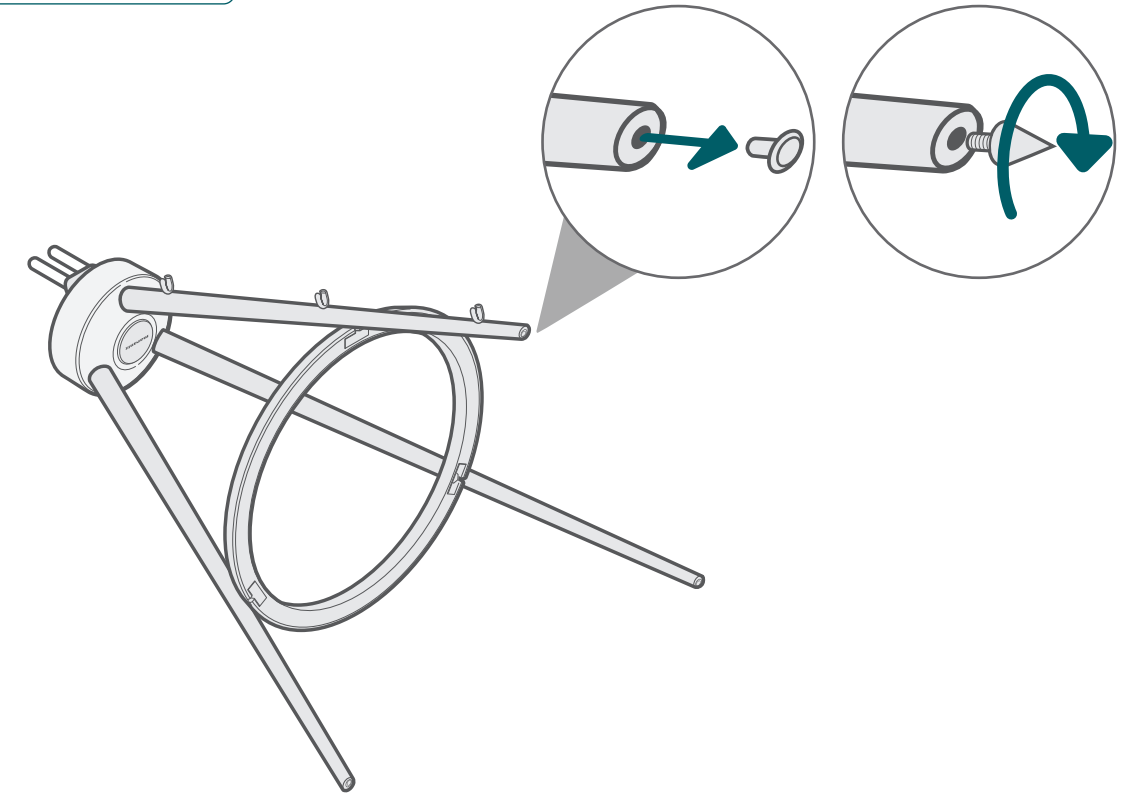
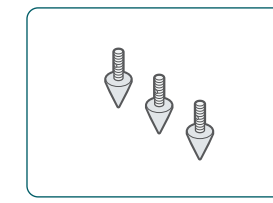
RU

Прикрепите резиновую прокладку.

CN

装上橡胶垫。

6



EN

Install carpet spikes, if placing the tripod on carpet.

FR

Installez des piques pour tapis, si vous placez le trépied sur un tapis.

ES

Instale pinchos de moqueta, si colocas el trípode sobre moqueta.

DE

Falls Sie das Stativ auf einen Teppich stellen wollen, bringen Sie bitte die Teppich-Spikes an.

IT

Installare le punte per moquette se si posiziona il treppiede sulla moquette.

NL

Plaats tapijtnoppen als u het statief op een tapijt plaatst.

PL

Zamontuj kolce dywanowe, jeśli trójnóg będzie stać na wykładzinie lub dywanie.

SV

Montera mattspikar om stativet ska placeras på en matta.

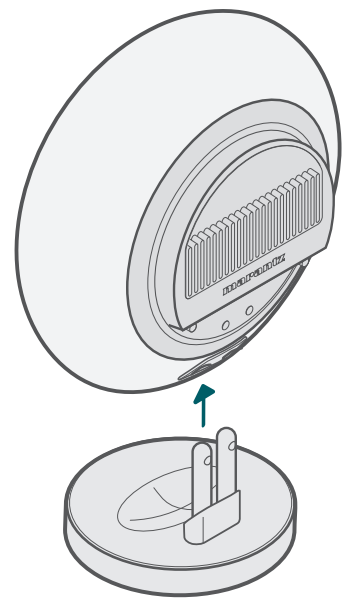
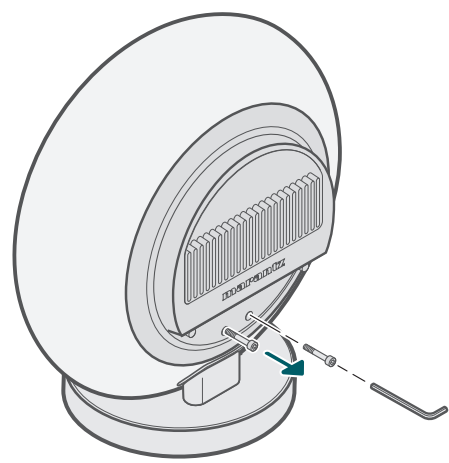
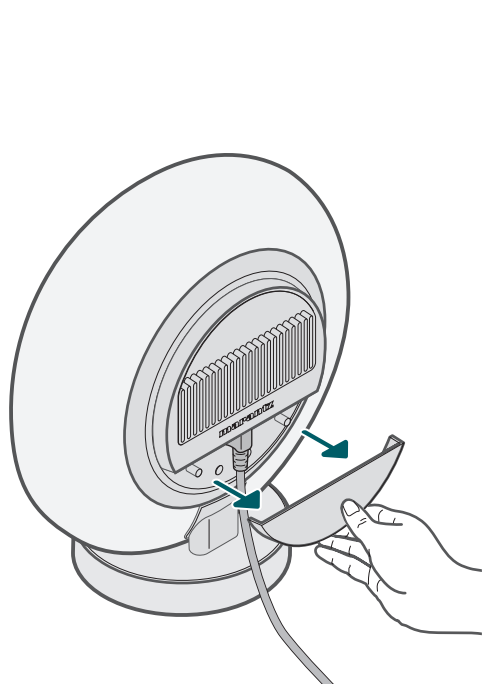
RU

Установите шипы для коврика в случае установки штатива на коврик.

CN

如果将三脚架放在地毯上，就需安装地毯钉。

7

Team Lift  
Soulever en équipeHeavy Weight  
Poids lourd

EN

a. Remove the rear cover.  
b. Disconnect the cable(s).  
c. With the large allen key, remove the two screws shown, then lift the speaker off its base.

FR

a. Retirez le couvercle arrière.  
b. Débranchez le(s) câble(s).  
c. À l'aide de la grande clé Allen, retirez les deux vis illustrées, puis soulevez le haut-parleur de sa base.

ES

a. Retire la tapa trasera.  
b. Desconecte el (los) cable(s).  
c. Con la llave Allen grande, quite los dos tornillos que se muestran y, a continuación, levante el altavoz de su base.

DE

a. Nehmen Sie die hintere Abdeckung ab.  
b. Trennen Sie das/die Kabel ab.  
c. Entfernen Sie mit dem großen Inbusschlüssel die beiden abgebildeten Schrauben und heben Sie dann den Lautsprecher aus dem Sockel.

IT

a. Rimuovere il coperchio posteriore.  
b. Scollegare i cavi.  
c. Con la chiave a brugola grande, rimuovere le due viti mostrate, quindi sollevare l'altoparlante dalla sua base.

NL

a. Verwijder het achterste deksel.  
b. Maak de kabel(s) los.  
c. Verwijder met de grote inbussleutel de twee weergegeven schroeven en til vervolgens de luidspreker uit de basis.

PL

a. Zdejmij tylną osłonę.  
b. Odłącz kabel (kable).  
c. Za pomocą dużego klucza imbusowego wykręć dwie śruby przedstawione na rysunku, a następnie podnieś i zdejmij głośnik z jego podstawy.

SV

a. Ta bort det bakre locket.  
b. Koppla bort kabeln/kablarna.  
c. Ta bort de två skruvarna som visas med den stora insexnyckeln och lyft sedan bort högtalaren från basen.

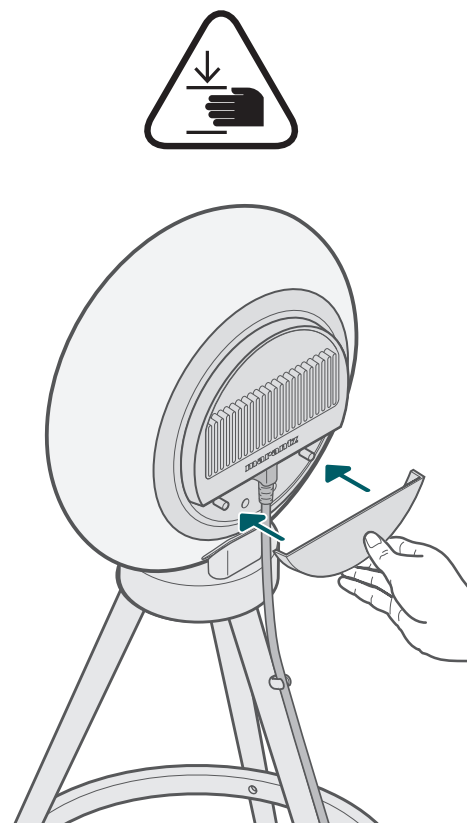
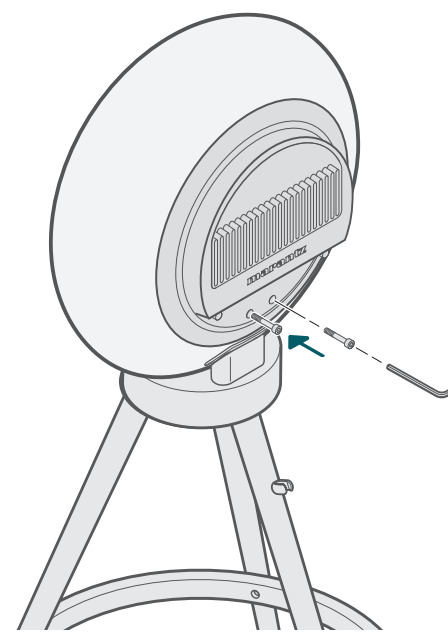
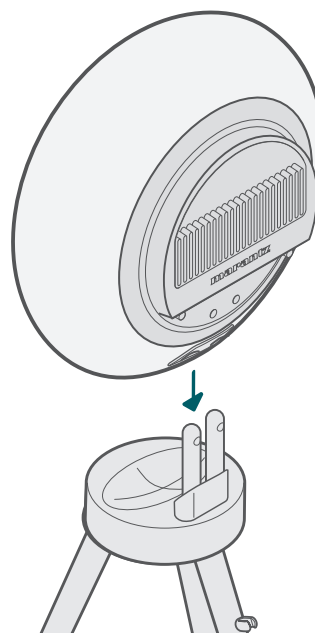
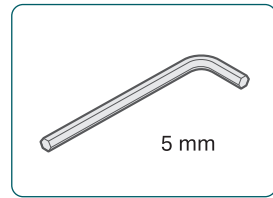
RU

a. Снимите заднюю крышку.  
b. Отсоедините кабель(и).  
c. С помощью большого шестигранного ключа удалите два показанных винта, а затем снимите динамик с основания.

CN

a. 拆卸后盖。  
b. 断开电缆。  
c. 用大型艾伦内六角扳手卸下所示的两个螺丝，然后将扬声器从底座上提起。

8



EN

a. Attach the tripod to the speaker with the two original screws.  
b. Reconnect the cable(s).  
c. Replace the rear cover.

FR

a. Fixez le trépied au haut-parleur à l'aide des deux vis d'origine.  
b. Rebranchez le(s) câble(s).  
c. Remettez en place le couvercle arrière.

ES

a. Fije el trípode al altavoz con los dos tornillos originales.  
b. Vuelva a conectar el (los) cable(s).  
c. Vuelva a colocar la tapa trasera.

DE

a. Befestigen Sie das Stativ mit den beiden ursprünglichen Schrauben am Lautsprecher.  
b. Schließen Sie das/die Kabel wieder an.  
c. Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

IT

a. Fissare il treppiede all' altoparlante con le due viti originali.  
b. Ricollegare i cavi.  
c. Riposizionare il coperchio posteriore.

NL

a. Bevestig het statief aan de luidspreker met de twee originele schroeven.  
b. Sluit de kabel(s) weer aan.  
c. Vervang het achterste deksel.

PL

a. Przymocuj trójnóg do głośnika dwiema oryginalnymi śrubami.  
b. Ponownie podłącz kabel (kable).  
c. Załóż tylną osłonę na miejsce.

SV

a. Montera stativet på högtalaren med de två originalskruvarna.  
b. Anslut kabeln/kablarna igen.  
c. Sätt tillbaka det bakre locket.

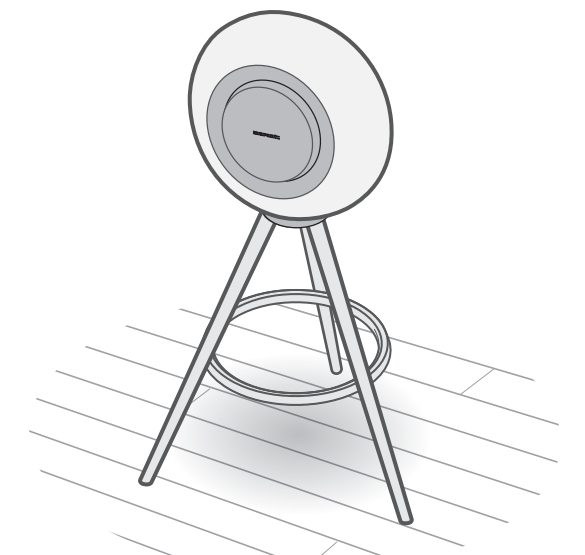
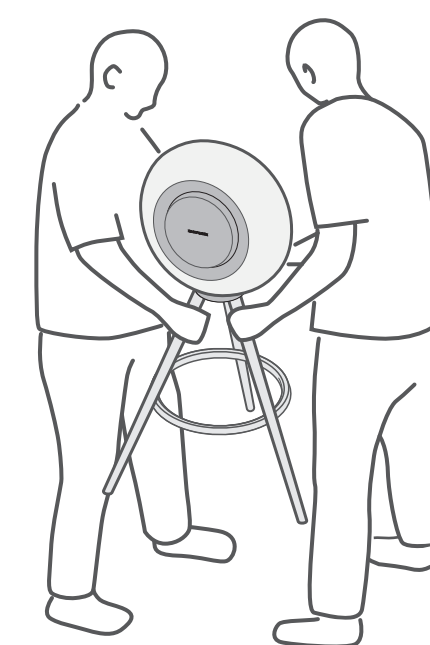
RU

a. С помощью двух оригинальных винтов закрепите динамик на штативе.  
b. Подключите кабель(и).  
c. Установите обратно заднюю крышку.

CN

a. 用两个原装螺钉将三脚架连接到扬声器上。  
b. 重新连接电缆。  
c. 更换后盖。

9



EN

Move the speaker and tripod to the desired location.  
⚠ Grasp the tripod, not the speaker, to lift the assembly.

FR

Placez le haut-parleur et le trépied à l'emplacement souhaité.  
⚠ Saisissez le trépied, pas le haut-parleur, pour soulever l'ensemble.

ES

Mueva el altavoz y el trípode a la ubicación deseada.  
⚠ Sujete el trípode, no el altavoz, para levantar el conjunto.

DE

Bewegen Sie den Lautsprecher und das Stativ an den gewünschten Aufstellungsort.  
⚠ Fassen Sie am Stativ an, nicht am Lautsprecher, um die beiden Teile anzuheben.

IT

Spostare l' altoparlante e il treppiede nella posizione desiderata.  
⚠ Afferrare il treppiede, non l' altoparlante, per sollevare il gruppo.

NL

Plaats de luidspreker en het statief op de gewenste plaats.  
⚠ Pak het statief vast, niet de luidspreker, om de eenheid op te tillen.

PL

Przenieś głośnik z trójnogiem w docelowe miejsce.  
⚠ Chwyć za trójnóg, a nie za głośnik, aby podnieść zestaw.

SV

Flytta högtalaren och stativet till önskad plats.  
⚠ Håll i stativet, inte högtalaren, för att lyfta enheten.

RU

Переместите динамик и штатив в нужное место.  
⚠ Чтобы поднять весь узел, держитесь не за динамик, а за штатив.

CN

将扬声器和三脚架移动到所需位置。  
⚠ 抓住三脚架，而不是扬声器，抬起组件。